

# AUDIA FLIGHT

## PRE MkIII



*MANUEL D'UTILISATION*



**Audia Flight vous félicite et vous remercie d'avoir choisi l'un de ses produits pour constituer votre système de reproduction sonore.**

**Le préamplificateur Audia Flight PRE a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin afin de vous donner entière satisfaction et de vous procurer de nombreuses années de plaisir musical.**

### *Conception*

Depuis des décennies, la conception des circuits de la majorité des projets concernant l'amplification est basée sur le schéma différentiel qui, avec le temps et l'accroissement des performances des composants utilisés, a abouti à de remarquables réussites en termes de résultat sonore.

Malheureusement, le plus notable défaut de ce type de circuit est la réponse en fréquence et, en corollaire, la rapidité de réponse sur les transitoires (slew rate ou vitesse de balayage en tension). Le concept différentiel en amplification (contre-réaction en tension) présente, pour une réponse en fréquence suffisamment étendue, l'inconvénient d'une instabilité dans la reproduction des transitoires ou, en tout cas, une réponse sur impulsion qui ne se stabilise qu'après plusieurs oscillations parasites ayant pour effet d'entacher le signal d'une coloration.

Partant du principe que tout élément de la chaîne d'amplification ne doit en aucun cas affecter le signal d'entrée, autrement dit, mis à part son amplification pure, il ne doit rien lui ajouter, Audia a développé un circuit au concept radicalement neuf, dépourvu des défauts décrits ci-dessus propres au schéma différentiel. Ce nouveau schéma exploite la contre-réaction en courant au lieu de l'habituelle contre-réaction en tension, l'amplification n'affecte ainsi pas l'impédance et est donc extrêmement linéaire, contre-réaction dont l'étage de sortie ne fait pas partie. Les circuits résultants sont à la fois rapides, stables et possèdent la meilleure aptitude à contrôler les charges réactives, même les plus difficiles.

En plus du développement d'un nouveau concept d'amplification, nous avons, bien entendu, consacré beaucoup d'efforts à la recherche des meilleurs composants, à la fois en qualité et performances, des trajets les plus propres pour le signal, de transformateurs uniques, tout ce qui est nécessaire pour que les produits Audia soient, en un mot, SUPERBES !

## ***Consignes de sécurité***

Avant de mettre en service votre préamplificateur Audia Flight PRE, nous vous invitons à lire attentivement son mode d'emploi et les consignes de sécurité résumées ci-dessous :

- 1) Veillez toujours à ce que l'appareil soit débranché du secteur avant de le connecter ou le déconnecter de tout autre appareil du système audio ou en cas d'intervention sur ces appareils
- 2) Votre appareil est fourni avec un cordon secteur à trois conducteurs (tension alternative de 110 ou 220 V). Pour prévenir de tout risque d'électrocution, ces trois conducteurs doivent être utilisés. Si votre prise secteur n'accepte pas le type fiche équipant le cordon secteur, il vous faut un adaptateur et dans ce cas, assurez-vous qu'il est conforme aux normes de sécurité requises et surtout qu'il établit une liaison à la terre. En cas de doute sur l'intégrité de votre installation électrique faites appel à l'assistance d'un professionnel qualifié.
- 3) L'emploi de cordon de prolongation secteur n'est pas recommandé pour ce produit. Si un prolongateur s'impose, assurez-vous de sa conformité aux règles de sécurité et de sa capacité à supporter l'intensité de courant nécessaire à alimenter votre appareil
- 4) N'utilisez jamais de produit chimique inflammable ou combustible pour nettoyer l'appareil
- 5) Ne tentez pas d'ouvrir l'appareil ; en aucun cas ne l'utilisez sans avoir enlevé tous les éléments d'emballage ou tout éléments le recouvrant
- 6) Ne versez ni n'aspergez jamais directement de produits liquides sur l'appareil ou à l'intérieur
- 7) N'introduisez jamais d'objet par les ouvertures de l'appareil
- 8) Ne supprimez jamais un fusible
- 9) Ne remplacez jamais un fusible par un autre, de type ou de calibre différents de ceux spécifiés
- 10) Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil. En cas de problème, contactez votre revendeur
- 11) N'exposez jamais votre appareil à des températures trop élevées ou trop basses
- 12) Ne laissez pas les appareils électriques à la portée des enfants

## ***Transport, déballage***

Évitez de retourner le colis de l'appareil et prêtez attention au sens des flèches indiquant le haut. Avant de l'ouvrir, amenez l'emballage à proximité du lieu d'installation prévu pour l'appareil. Contenu de l'emballage : le Flight PRE est fourni avec un manuel d'instruction détaillé, un cordon secteur blindé, un câble de communication avec d'autres appareils Audia, une télécommande, des piles et un outil pour leur remplacement. Nous vous conseillons de conserver l'emballage pour d'éventuels transports. Dans le cas où l'appareil serait emballé de nouveau, veillez à replacer correctement tous les éléments internes. Audia ne pourrait être tenu pour responsable de tout incident ou dommage causés à l'appareil ou aux personnes, consécutifs à un mauvais emballage.

## ***Placement***

Placez l'appareil sur une étagère solide à l'abri de vibrations et de sources de chaleur. Ne l'exposez pas à la lumière solaire directe rendant difficile la lecture de l'afficheur. Ne le placez pas à proximité de sources lumineuses électroluminescentes qui pourraient perturber la bonne réception des ordres de la télécommande.

Dans le cas d'une liaison asymétrique, veillez à ce qu'elle ne soit pas supérieure à un mètre entre le PRE et le lecteur ou entre le PRE et l'amplificateur, pour éviter tout risque de bruit de fond. Cette distance n'a plus d'importance dans le cas d'une liaison symétrique.

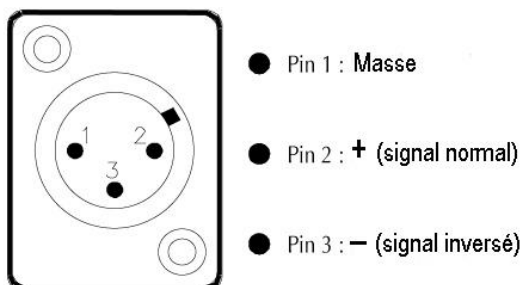
## Connexion des sorties

Ne court-circuitez jamais les sorties de l'appareil, ne reliez jamais les sorties gauche et droite entre elles, cela pourrait endommager les circuits de l'étage de sortie en classe A.

Connectez les sorties du PRE aux entrées correspondantes d'un amplificateur au moyen de câbles symétriques par les prises XLR (BAL) ou de câbles asymétriques par les prises RCA (MAIN).

L'emploi de câbles de modulation de la plus haute qualité est recommandé.

La polarité des broches des prises XLR de sortie est indiquée sur le schéma ci-dessous :



Le pavé des sorties de chaque canal possède encore une sortie « REC » sur prise RCA, il s'agit d'une sortie à niveau fixe, du signal de l'entrée sélectionnée, destinée à la liaison avec un appareil enregistreur.

## Liaison de communication entre appareils Audia

Si vous possédez plusieurs appareils Audia équipés de prises adaptées, vous pouvez les relier entre eux et synchroniser ainsi leur allumage ou transmettre des données de service. Il faut pour cela relier l'une des extrémités du câble numérique fourni dans l'une des deux prises correspondantes à l'arrière de l'appareil et de façon analogue, l'autre extrémité du câble dans une prise à l'arrière de l'autre appareil Audia. Veillez à ce que les **appareils soient éteints** pour effectuer ces connexions. N'utilisez jamais ce câble pour un autre usage ni pour un appareil qui ne serait pas un Audia.

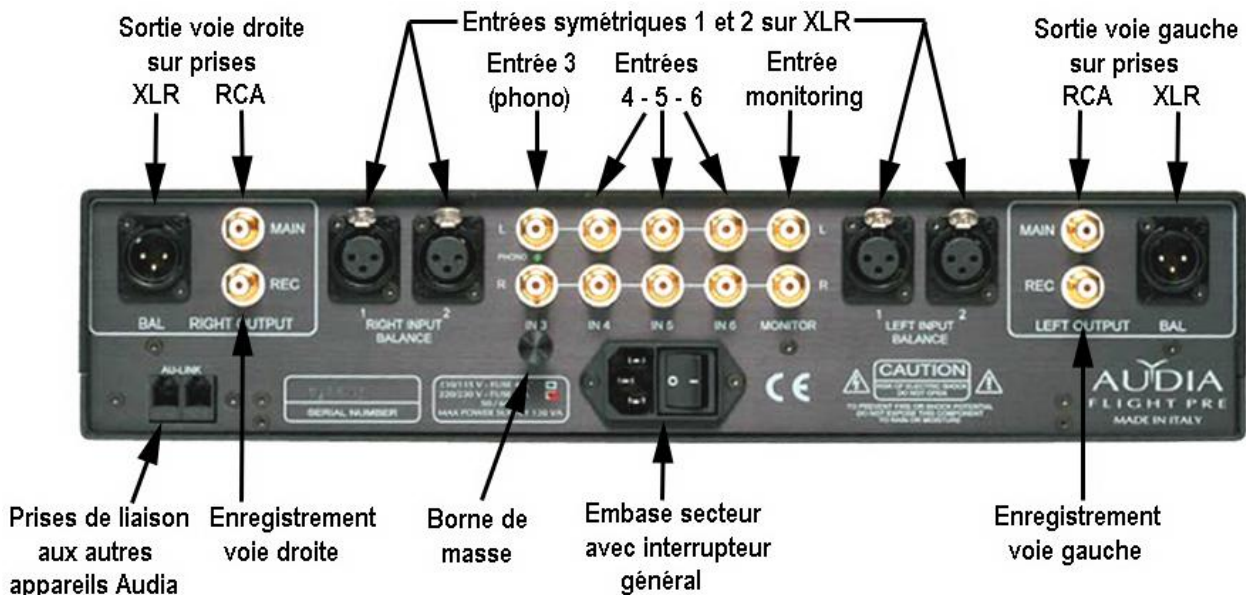
Dans le cas d'une liaison entre l'Audia Flight PRE et les lecteurs Audia Flight CD ONE, ou CD TWO, il est préférable de placer le commutateur placé à côté des prises de ces derniers sur la position « slave »

## Connexion au secteur

Assurez-vous que la tension de secteur de votre installation correspond à celle pour laquelle votre appareil est prévu et indiquée sur la face arrière. Branchez le cordon secteur blindé fourni sur l'embase du PRE et à la prise secteur puis commutateur l'interrupteur de l'embase, à l'arrière, sur la position « I ». Le logo lumineux en façade s'allume et clignote indiquant la position de veille du lecteur. L'appareil est prêt à fonctionner après l'appui sur la touche « ON » de la façade.

En appuyant de nouveau sur la touche « ON » l'appareil est remis en veille et pour l'éteindre complètement il faut commutateur l'interrupteur de la face arrière en position « O ».

Pour un fonctionnement parfait et la sécurité des personnes et des biens, il est indispensable que votre installation soit munie d'une terre effective dont l'absence peut-être la cause de mauvais fonctionnement. Votre préamplificateur et les autres appareils du système doivent y être reliés.



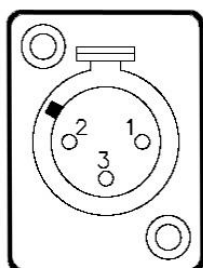
### Connexion des entrées

Avant toute connexion, assurez-vous que votre appareil et les autres appareils de votre système sont éteints.

Votre préamplificateur Audia Flight PRE est pourvu de 6 entrées stéréo :

- 2 entrées symétriques sur les prises XLR (INPUT 1 et 2 BALANCE)

La polarité des broches des prises XLR d'entrée est indiquée sur le schéma ci-dessous :



- Pin 1 : Masse
- Pin 2 : + (signal normal)
- Pin 3 : - (signal inversé)

- 4 entrées asymétriques, sur prises RCA, repérées : IN 3, IN 4, IN 5 et IN 6 en face arrière

**ATTENTION** : l'entrée IN 3, intitulée PHONO nommément prévue pour recevoir le signal de la cellule d'une platine TD, est une entrée **haut niveau** qui ne peut être connectée directement à une telle source de bas niveau. Pour connecter la cellule d'une platine TD au PRE, il faut insérer un **préamplificateur phono** qui adaptera le gain à la sensibilité du PRE tout en faisant les indispensables adaptation d'impédance et correction RIAA.

Une carte Audia optionnelle, FL PH2, peut être ajoutée pour exploiter l'entrée IN 3 comme une entrée PHONO. La présence et le fonctionnement de cet accessoire sont indiqués par l'allumage d'une LED verte, en face arrière, à côté des prises RCA de cette entrée. La mise en place de cette carte doit être effectuée par un agent qualifié et autorisé. La borne de masse placée en dessous de ces prises RCA doit alors être reliée à la masse de la platine TD.

- une entrée supplémentaire, MONITOR, sur prises RCA, est prévue pour accepter le signal de sortie de l'enregistreur et permettre, si cet appareil l'autorise, la lecture immédiate de l'enregistrement venant d'être effectué, le MONITORING, fonction accessible par la touche « REC » de la façade.

Des câbles de modulation de la plus haute qualité sont recommandés pour ces connexions.

## Commandes et fonctions

- En mode normal, l'afficheur indique sur la première ligne le volume choisi en dB (entre - 90 dB et + 10 dB) ; sur la seconde ligne l'entrée sélectionnée.

```
VOLUME      -90.0 dB
1 INPUT BAL
```

- En plus du réglage du volume en mode normal, le bouton de volume sert à naviguer dans les menus des différents modes accessibles par les touches

- **Marche/Veille :**

une fois l'appareil branché au secteur et l'interrupteur général fermé, en appuyant sur « ON » le logo lumineux s'allume en continu indiquant que l'appareil est prêt à fonctionner. L'affichage est, pendant quelques secondes, le suivant, avant de revenir à la normale

```
AUDIA
FLIGHT PRE
```

En appuyant sur « ON » une nouvelle fois, il se met en veille. La même touche est sur la télécommande.



- **Sélecteur d'entrées :**

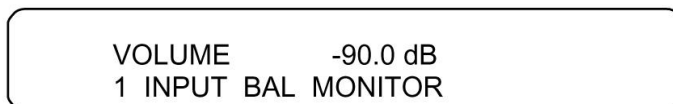
la sélection de l'entrée se fait en appuyant sur la touche « INPUT » de la façade et en tournant le bouton de volume, dans le sens horaire pour faire défiler, sur l'afficheur, les entrées par ordre de leur numéro croissant ou en sens inverse pour un balayage décroissant. L'entrée sélectionnée est celle qui, après quelques instants, est restée affichée.

```
VOLUME      -90.0 dB
1 INPUT BAL  <INP
```

La sélection peut aussi être effectuée par la télécommande en appuyant sur la touche « INPUT », le balayage se faisant à l'aide des touches « + », dans le sens croissant, ou « — », en décroissant, puis, après être restée affichée quelques instants, sur l'entrée choisie.

• **Monitoring :**

en appuyant sur la touche « REC », c'est le signal produit par un appareil enregistreur connecté aux prises « MONITOR » en face arrière, qui est sélectionné. En appuyant sur cette touche une nouvelle fois, l'appareil revient au mode précédent. Cette fonction n'est pas disponible sur la télécommande.



• **Luminosité de l'afficheur :**

en appuyant sur la touche « DIM » et en tournant le bouton de volume dans le sens horaire pour augmenter ou inversement pour baisser la luminosité de l'afficheur, entre plusieurs valeurs graduée de 0 (éteint) à 8 (maximum) prendra après quelques instants affichée sur l'écran.



Cette touche et la fonction existent sur la télécommande, le balayage des valeurs de luminosité se faisant avec les touches « + », dans l'ordre croissant, ou « — », en décroissant.

• **Balance :**

en appuyant sur la touche « BAL », l'afficheur indique, en pourcentage, le niveau de sortie de chacun des deux canaux. En tournant le bouton de volume dans le sens horaire, le niveau de la voie gauche diminue et le pourcentage correspondant également alors que le niveau de la voie droite reste maximal. En tournant en sens inverse, le niveau de la voie droite diminue, indiqué par la baisse du taux lui correspondant. Le réglage est mémorisé après quelques instants sans changement.



La touche et la fonction sont disponibles sur la télécommande, le réglage s'effectuant à l'aide des touches « + » ou « — ».

• **Mise en sourdine :**

en appuyant sur la touche « MUTE », le volume diminue progressivement jusqu'au minimum (- 90 dB). En appuyant une nouvelle fois sur la touche, le volume reprend progressivement la valeur qu'il avait préalablement et indiquée sur l'afficheur.



La touche et la fonction sont disponibles sur la télécommande.

## ***Télécommande***

Vous trouverez sur la télécommande toutes les fonctions disponibles sur la façade, excepté la touche « REC » de monitoring ; la navigation dans les menus se fait avec les touches « + » ou « — ». Elle possède une touche « SET » supplémentaire donnant accès à plusieurs modes ou certaines fonctions annexes, commodités d'utilisation du préamplificateur.

L'accès au mode souhaité se fait en appuyant sur SET, éventuellement sur la touche « + » qui fait défiler les modes, dans l'ordre. Lorsque l'écran affiche le mode désiré, un nouvel appui sur la touche SET permet d'y entrer pour naviguer dans le menu proposé par les touches « + » ou « — ». La confirmation du choix effectué se fait par appui sur SET ou après quelques instants sans changement. Un dernier appui sur SET permet de sortir du mode. Tous les choix effectués sont mémorisés même en l'absence de tension.

• **mode** « *SET GAIN INPUT* » :

en appuyant une première fois sur « SET » l'accès au mode SET GAIN INPUT est donné en confirmant par un nouvel appui sur SET, mode dans lequel le gain de chaque entrée peut être augmenté, par pas de 1 dB, jusqu'à 6 dB au maximum, afin d'égaliser leurs niveaux.

SET GAIN INPUT 1 INPUT                      00
---

Le numéro de l'entrée clignote dans l'attente de confirmation d'une intervention sur cette entrée en appuyant de nouveau sur SET ou passage à l'entrée d'ordre supérieur par la touche « + ». Puis c'est la valeur de l'augmentation qui clignote dans l'attente de confirmation par la touche SET ou d'une augmentation par la touche « + ». Après quelques instants sans changement, ou appui sur SET, le réglage est enregistré et l'affichage revient à la normale.

• **mode** « *SET STAND BY* » :

en appuyant successivement sur SET, et sur « + », l'accès au mode SET STAND BY est proposé en confirmant par la touche SET. Ce mode donne la possibilité de maintenir les circuits sous tension lorsque l'appareil est en veille, par *ON* (conseillé) ou, au contraire, de couper leur alimentation par *OFF*. Le choix se fait par action sur la touche « + » ou la touche « — ». La confirmation se fait par un appui sur SET ou après quelques instants sans modification.

SET STAND BY STAND BY                      OFF
---

• **mode** « *SET EDIT* » :

en appuyant successivement sur « SET » et 2 fois sur « + », la possibilité est donnée d'entrer dans le mode SET EDITION qui permet de renommer chacune des entrées, en appuyant sur SET.

SET EDIT 1 INPUT
---------------------

Le premier caractère alphanumérique clignote attendant confirmation par appui sur SET ou changement par défilement des caractères à l'aide des touches « + » ou « — ». Chaque confirmation fait passer au caractère suivant qui clignote dans l'attente des mêmes opérations. Les 13 caractères, au maximum, étant confirmés, l'affichage revient à la normale après quelques instants sans modification.

• **mode** « *SET LINK* » :

en appuyant successivement sur SET et 3 fois sur « + », l'accès au mode SET LINK est donné dans lequel il est possible de décider de la priorité du PRE soit comme « *MASTER* » (MAÎTRE) ou comme « *SLAVE* » (ESCLAVE) dans le cas où il est connecté à d'autres appareils AUDIA par les cordons adaptés. La confirmation se fait par appui sur SET, après changement éventuel par « + ».

SET LINK PRIORITY                      MASTER
--

La priorité MASTER est conseillée pour le PRE tandis que les sources Audia seront sur SLAVE.

• **mode** « *LOAD DEFAULT* » :

en appuyant successivement sur SET et 4 fois sur « + », l'affichage attend confirmation par appui sur SET ou changement par appui sur « + » de la conservation de tous les réglages choisis (*NO*) sinon de leur annulation (*YES*) et donc de la réinitialisation du PRE, retour à sa configuration d'origine.

LOAD DEFAULT CONFIRM?                      NO
--

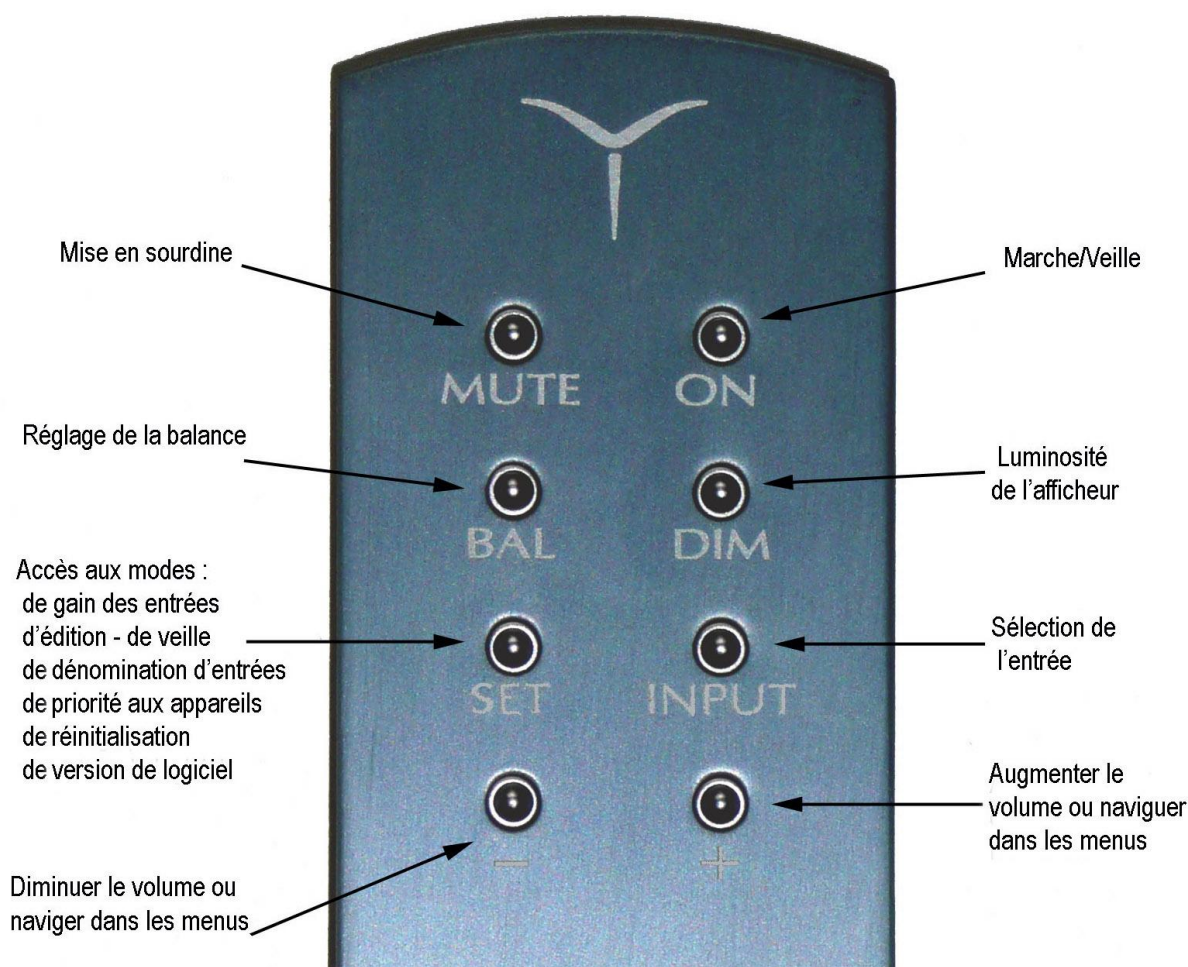
- L'affichage de la version du logiciel de gestion (*SOTWARE*) se fait après avoir appuyé sur SET et 5 fois sur la touche « + ».
- **mode « SET DIRECT » :**



dernier mode obtenu en appuyant sur SET puis 6 fois sur « + » - l'écran affiche SET DIRECT - dans lequel on entre par appui sur SET. Le numéro d'ordre de l'entrée clignote : pour passer à l'entrée suivante appuyer sur « + » puis sur SET pour sélectionner l'entrée choisie. À l'extrémité de la seconde ligne de l'afficheur, l'indication *NO* signifie que l'entrée n'est pas directe. En appuyant sur « + », cette indication devient *YES* et l'entrée sélectionnée devient alors directe. Le signal issu de la source reliée à cette entrée n'est alors plus traité par le préamplificateur, mais directement disponible à sa sortie.

**ATTENTION** : le niveau du signal de cette entrée n'est plus atténué par le préamplificateur ; son niveau est donc maximal et susceptible d'être excessif pour les enceintes comme pour l'auditeur !

Une baisse de l'efficacité de la télécommande est le signe d'usure des piles. Pour les remplacer (2 piles de 1,5 V de type AAA), il faut ouvrir le fond de la télécommande en desserrant les vis à l'aide de l'outil fourni et en veillant à respecter la polarité indiquée pour les nouvelles.



## *Conseils pour une écoute optimale*

Même si l'appareil a déjà subi un rodage d'une cinquantaine d'heures, au cours desquelles les opérations et tests ont été passés avec succès, nous vous conseillons de le poursuivre encore pendant une centaine d'heures, étant entendu que le rodage s'effectue en présence d'un signal. Pensez également qu'en position de veille, les étages de sorties sont sous tension de façon à ce que vous n'ayez pas plus d'une demi-heure à patienter pour que le préamplificateur vous gratifie de ses meilleures performances sonores.

L'Audia Flight PRE est capable de révéler des nuances et des détails extrêmement subtils présents dans les enregistrements, nous recommandons donc de l'associer judicieusement et en synergie aux autres éléments de votre système, connexions comprises.

## *Soin et entretien*

Pour supprimer la poussière sur le coffret, utilisez un plumeau. Ne tentez pas de nettoyer les surfaces brossées à l'alcool ou avec tout autre solvant similaire, utilisez un simple chiffon microfibre légèrement humidifié.

Les salissures et graisses sur les connecteurs peuvent produire des dégradations sonores. Nous recommandons un nettoyage de tous les contacts traversés par le signal, jusqu'aux borniers des enceintes, à l'alcool isopropylique au moins une fois tous les six mois.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, enveloppez-le dans une housse en tissu appropriée ; la même précaution convient aussi à la télécommande.

## *Caractéristiques techniques*

- 2 entrée symétriques sur XLR et 4 entrées asymétriques sur RCA
- Gain : 16 dB
- Réglage de gain : de -90 dB à +10 dB par pas de 0,5 dB
- Réponse en fréquence : 3 Hz à 1 MHz (-3dB)
- Vitesse de balayage : > 200 V/μs
- Distorsion harmonique totale : < 0,05 %
- Rapport signal/bruit : 110 dB
- Impédance d'entrée : 51 kohms (asymétrique) ; 30 kohms (symétrique)
- Impédance de sortie : 12 ohms (asymétrique) ; 50 ohms (symétrique)
- Alimentation : 110-1150 ; 220-240 V ; 50/60 Hz
- Consommation : 120 W
- Dimensions (LxHxP) : 420 x 113 x 380 mm
- Poids : 15 kg
- Dimensions et poids emballé : 540 x 350 x 550 mm ; 20 kg

AUDIA  
FLIGHT  
PRE mk3

CARTE DE GARANTIE

Numéro de Série :

.....

**Acquéreur**

Nom :

.....

Adresse :

.....

.....

Date d'achat :

.....

**Revendeur**

Nom :

.....

Adresse :

.....

.....

**ATTENTION !**

Pour valider la période de garantie pleine de **2 ans**, renvoyez cette carte de garantie complétée à **TECSART**, accompagnée d'une copie de la facture d'origine, dans les **20 jours** après votre achat.

La garantie est annulée en cas d'intervention étrangère à nos services.



**Technology Science & Art SARL**  
6 Allée Pierre Jakez Hélias  
77600 BUSSY SAINT-GEORGES  
☎ 01 64 66 78 06  
[www.tecsart.fr](http://www.tecsart.fr)